

T.C.
BAŞBAKANLIK
Kanunlar ve Kararlar Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-359 / 3044

3 11/10/2011

Konu : Kanun Tasarısı

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

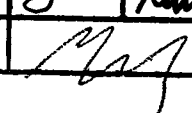
Dışişleri Bakanlığı'na hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'na 26/9/2011 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti ile Filistin Adına Filistin Kurtuluş Örgütü Arasındaki Geçici Serbest Ticaret Anlaşmasında Değişiklik Yapılmasına Dair 1/2011 Sayılı Ortak Komite Kararının Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.


Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

EKİ :

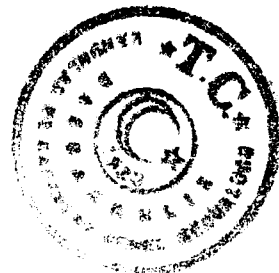
- 1- Kanun Tasarısı
- 2- Gerekçe

T.B.M.M. BAŞKANLIĞI				
Tali Komisyon	Plan ve Bütçe Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, B.İ. ve Tek.			
Esas Komisyon	Dışişleri			
Tarih: 20 Ekim 2011		F. No: 1/472		
Md.Y.	Müdür	D.Bşk.	G.Sek. Y.	Gen.Sek.
16	CM	Ş	Kulu	Ş
BAŞKAN				

GEREKÇE

Türkiye Cumhuriyeti ile Filistin Adına Filistin Kurtuluş Örgütü Arasındaki Geçici Serbest Ticaret Anlaşması'nın Tarım Ürünlerinde Taviz Değişimi Hakkındaki Protokol I'e Tablo 1'in Eklenmesine Dair 1/2011 Sayılı Ortak Komite Kararı 23 Şubat 2011 tarihinde imzalanmıştır. İşbu Anlaşma ile taraflar arasında temel ve işlenmiş tarım ürünleri ile balıkçılık ürünlerinin ticaretinde taviz müzakerelerine ilişkin Anlaşma'nın 7 nci maddesi ve Anlaşma'nın, Protokollerini ve Eklerini değiştirmeye karar verme konusunda Ortak Komite'yi yetkilendiren 50 nci maddesi dikkate alınarak Filistin menşeli hurmanın Türkiye'ye ithalinde 1.000 tonluk tarife kontenjanı kapsamında gümrük vergisi muafiyeti tanınması hususunda taraflar arasında mutabakata varılmıştır.

Buna istinaden, işbu Anlaşma ile kurulan Ortak Komite'nin söz konusu değişiklik hakkındaki 1/2011 sayılı Kararı ile "Tarım Ürünlerinde Taviz Değişimi Hakkındaki Protokol I'e Tablo 1'in Eklenmesi" kararlaştırılmıştır.



T/ 275

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE FİLİSTİN ADINA FİLİSTİN KURTULUŞ ÖRGÜTÜ
ARASINDAKİ GEÇİCİ SERBEST TİCARET ANLAŞMASINDA DEĞİŞİKLİK
YAPILMASINA DAİR 1/2011 SAYILI ORTAK KOMİTE KARARININ
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞU HAKKINDA KANUN TASARISI**

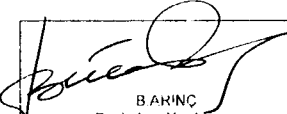
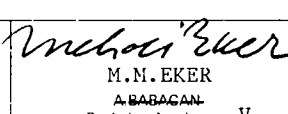
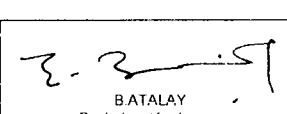
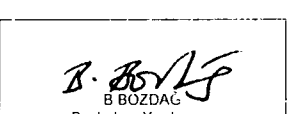
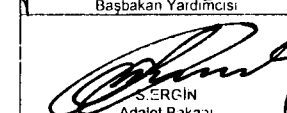
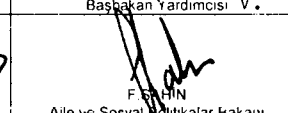
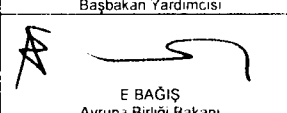
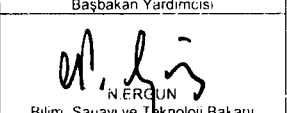
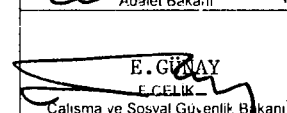
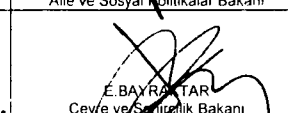
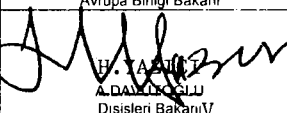
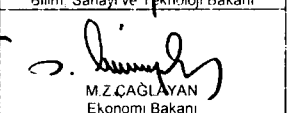
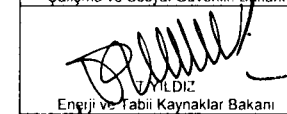
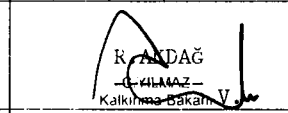
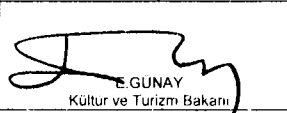
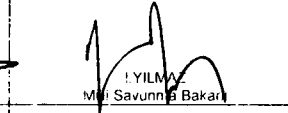
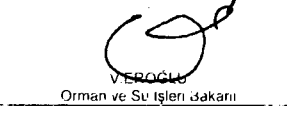
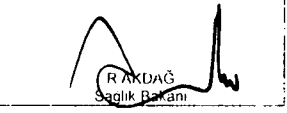
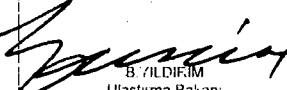
MADDE 1 - (1) Türkiye Cumhuriyeti ile Filistin Adına Filistin Kurtuluş Örgütü Arasındaki Geçici Serbest Ticaret Anlaşması'nın 23 Şubat 2011 tarihinde imzalanan Tarım Ürünlerinde Taviz Değişimi Hakkındaki Protokol'e Tablo 1'in eklenmesine dair 1/2011 sayılı Ortak Komite Kararı'nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki

RECEP TAYYİP ERDOĞAN
BAŞBAKAN

 B. ARINC Başbakan Yardımcısı	 M.M. EKER A. BABACAN Başbakan Yardımcısı V.	 B. BATALAY Başbakan Yardımcısı	 B. BOZDAĞ Başbakan Yardımcısı
 S. ERGİN Adalet Bakanı	 F. ERKİN Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı	 E. BAĞIŞ Avrupa Birliği Bakanı	 N. ERGÜN Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı
 E. GÜNAY Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı V.	 E. BAYRAKTAR Çevre ve Şehircilik Bakanı	 H. TAŞER A. DAVUTOĞLU Dışişleri Bakanı V.	 M.Z. ÇAĞLAYAN Ekonomi Bakanı
 Y. YILDIZ Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı	 S. KILIÇ Gençlik ve Spor Bakanı	 M.M. EKER Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı	 H. YAZICI Gümrük ve Ticaret Bakanı
 İ.N. ŞAHİN İçişleri Bakanı	 R. AKDAĞ C. KILMAZ Kalkınma Bakanı V.	 E. GÜNAY Kültür ve Turizm Bakanı	 M. ŞİMŞEK Maliye Bakanı
 Ö. DİNÇER Millî Eğitim Bakanı	 İ. YILMAZ Mülki Savunma Bakanı	 V. EROĞLU Orman ve Su İşleri Bakanı	 R. AKDAĞ Sağlık Bakanı
 B. YILDIRIM Ulaştırma Bakanı			

Dosya No

101- 359

1156

TÜRKİYE-FİLİSTİN ORTAK KOMİTE KARARI

No: 1/2011

TARIM ÜRÜNLERİNDE TAVİZ DEĞİŞİMİ HAKKINDAKİ PROTOKOL İ'E TABLO 1'İN EKLENMESİ

ORTAK KOMİTE,

Türkiye Cumhuriyeti ile Filistin Ulusal Yönetimi Adına Filistin Kurtuluş Örgütü (bundan böyle "Taraflar", "Türk Tarafı" veya "Filistin Tarafı" olarak anılacaktır) arasında bir Serbest Ticaret Alanı kuran ve 20 Temmuz 2004 tarihinde imzalanan Geçici Serbest Ticaret Anlaşması'nı (bundan böyle "Anlaşma" olarak anılacaktır) dikkate alarak;

İşbu Anlaşma'nın, Taraflar arasında temel tarım, işlenmiş tarım ve balıkçılık ürünlerinde taviz değişimine ilişkin 7. Maddesini dikkate alarak;

İşbu Anlaşma'nın Protokollerini ve Eklerini değiştirmeye karar verme konusunda Ortak Komite'yi yetkilendiren işbu Anlaşma'nın 50. Maddesini dikkate alarak;

Filistin tarafının, Filistin menşeli hurmanın Türkiye'ye ithalinde 1.000 tonluk tarife kontenjanı kapsamında gümrük vergisi muafiyeti tanınması talebini göz önüne alarak;

AŞAĞIDAKİLERE KARAR VERMİŞTİR.

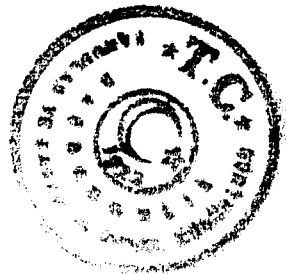
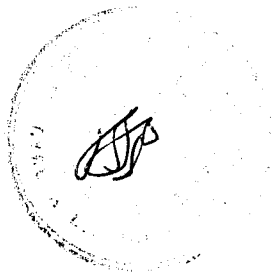
Madde 1

Filistin Ulusal Yönetimi menşeli tarım ürünlerine uygulanacak tercihli tarife oranlarına ilişkin Tablo 1, işbu Anlaşma'nın Protokol I'ine eklenecektir.

Madde 2

İşbu Karar, işbu Anlaşma'nın Tadilatlarına dair 49. Maddesi'nin hükümlerine uygun olarak yürürlüğe girecektir.

İşbu Karar, 23 Şubat 2011 tarihinde, İngilizce dilinde, her ikisi de eşit derecede muteber olmak üzere, iki orijinal nüsha olarak yapılmıştır.



Protokol I Tablo 1

Filistin Ulusal Yönetimi menşeli aşağıdaki ürün, Türkiye Cumhuriyeti'ne ithalatta aşağıdaki tavizlere tabi olacaktır:

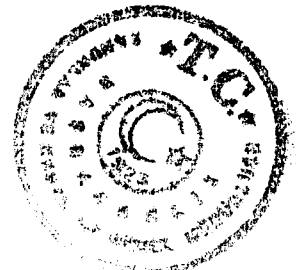
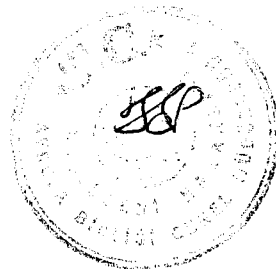
CN Kodu	Kısa Ürün Tanımı	Tarife Kontenjanı Miktarı (ton)	MFN Gümrük Vergisinden İndirim (%)
0804.10	Hurmalar	1.000	100

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Adına
Emre Orhan ÖZTELLİ

Filistin Ulusal Yönetimi Adına
Ziad TOAME

Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığı
Avrupa Birliği Genel Müdür Yardımcısı

Ulusal Ekonomi Bakanlığı,
Sanayi, Ticaret ve Tüketici Hizmetleri
Genel Müdürü



DECISION OF THE TURKEY- PALESTINE JOINT COMMITTEE

No. 1 of /2011

ADDITION OF TABLE 1 TO PROTOCOL I ON EXCHANGE OF CONCESSIONS ON
AGRICULTURAL PRODUCTS

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Interim Free Trade Agreement establishing a Free Trade Area between the Republic of Turkey and the Palestine Liberation Organization for the benefit of the Palestinian Authority (hereinafter referred to as “Both Sides”, “the Turkish Side” or “the Palestinian Side” where appropriate), signed on 20 July 2004 (hereinafter referred to as “the Agreement”),

Having regard to Article 7 of this Agreement concerning the exchange of concessions in trade of basic agricultural and processed agricultural products and fisheries between the Parties;

Having regard to Article 50 of this Agreement, empowering the Joint Committee to decide to amend the Protocols and Annexes to this Agreement;

Having considered the request of the Palestinian Side for duty free treatment within a tariff quota of 1.000 tonnes for the dates of Palestinian origin on importation into Turkey,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Table 1, concerning the preferential tariff rates applicable to agricultural products originating in Palestinian National Authority, shall be added to Protocol I of this Agreement.

Article 2

This Decision shall enter into force according to the provisions of Article 49 of this Agreement with regard to Amendments.

Done on **23** February 2011, in two originals in the English language, both texts being equally authentic.

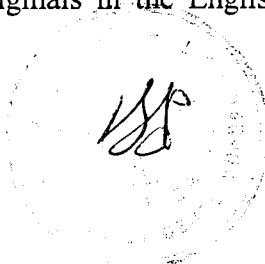


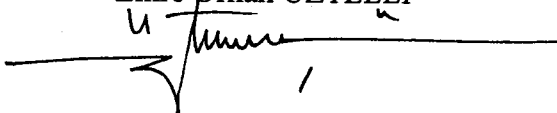
Table 1 to Protocol I

Imports into the Republic of Turkey of the following product originating in the Palestinian National Authority shall be subject to the concessions set out below:

CN Code	Brief Product Description	Tariff Quota Volume (tons)	Reduction from the MFN Customs Duty (%)
0804.10	Dates	1.000	100

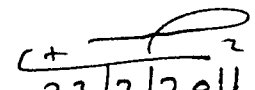
For the Government of the Republic of
Turkey

Emre Orhan ÖZTELLİ


Deputy Director General of DG EU Affairs,
Undersecretariat of the Prime Ministry for
Foreign Trade

For the Palestinian National Authority

Ziad TOAME


23/2/2011
Director General of
Industry, Trade and Consumer Services,
Ministry of National Economy

